

■ EVEN PLUS CS/1295-1296-1375-1394



CS/1295

V-3000535772



CS/1296

V-3000535772

CS/1375

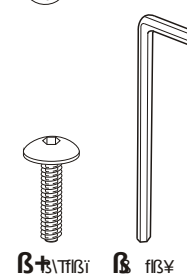


V-3000535772



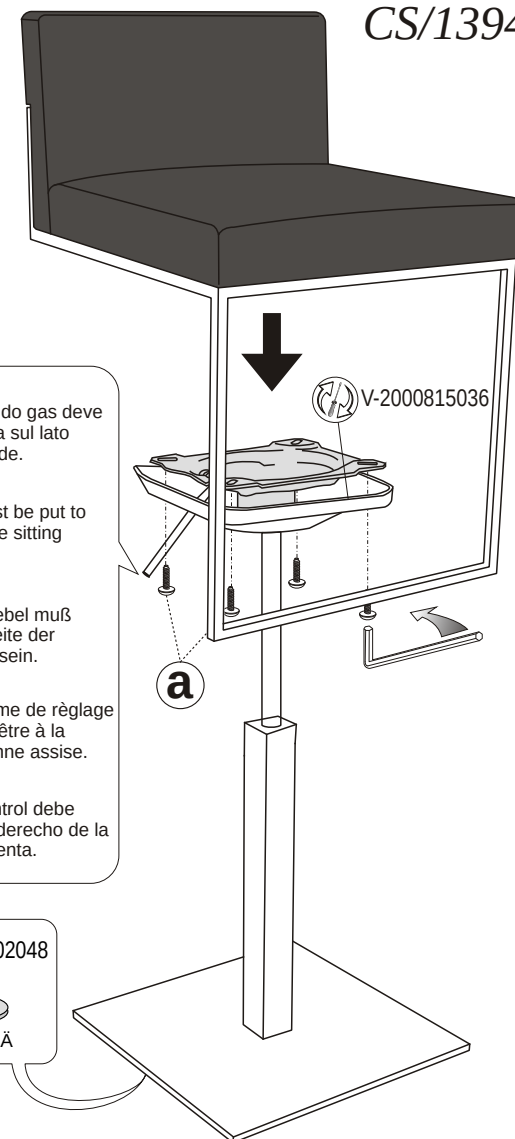
- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

F-1394



- I Prima di iniziare il montaggio identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components.
- D Vor der montage sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débuter le montage identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

CS/1394



ATTENZIONE:
La leva del comando gas deve essere posizionata sul lato destro di chi si siede.

ATTENTION:
The gas lever must be put to the right side of the sitting person.

ATTENTION:
Der Betätigungshebel muß auf der rechten Seite der sitzenden Person sein.

ATTENTION:
Le levier du système de réglage pneumatique doit être à la droite de la personne assise.

ATTENTION:
La palanca de control debe ubicarse del lado derecho de la persona que se sienta.

V-302048



H-A 1295 01 00-1

calligaris



Calligaris S.p.a.
Viale Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104
www.calligaris.it

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
Sgabello - Sedia: 'Even Plus' Modello: CS/1295-1296-1375-1394	Stool - Chair: 'Even Plus' Model: CS/1295-1296-1375-1394	Treserhocker - Stuhl: 'Even Plus' Modell: CS/1295-1296-1375-1394	Tabouret - Chaise: 'Even Plus' Modèle: CS/1295-1296-1375-1394	Taburete - Silla: 'Even Plus' Modelo: CS/1295-1296-1375-1394
Materiali Struttura in metallo cromato o verniciato Imbottitura in materiale espanso flessibile con rivestimento in tessuto, o materiale sintetico o pelle	Materials Structure in chromed or lacquered metal Foam padding covered with fabric, or synthetic material or with leather	Materialien Gestell aus verchromten oder lackiertem Metall Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Stoffbezug, oder Bezug aus synthetischem Material, oder Bezug aus Leder	Matériaux Structure en métal chromé ou verni Garnissage en matière expansée flexible, revêtement en tissu, ou en matériel synthétique, ou en cuir	Materiales Estructura en metal lacado o cromado Recubrimiento de material expandido flexible con revestimiento de tela, o con revestimiento de material sintético o de piel
Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni. Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie Il prodotto non è adatto ad uso esterno Lo sgabello - la sedia va utilizzato/a con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento Non sedersi sulla spalliera Non salire in piedi sullo sgabello - sulla sedia Evitare la vicinanza alle fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	User instructions Refer to the instructions for assembly In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened The product is not suitable for outdoor use The stool - the chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times Do not sit on the back Do not stand on the stool - the chair Please keep away from any heating source For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Hocker - der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker - den Stuhl Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Mülsysteme entsorgt werden	Instructions Pour l'assemblage voir les instructions Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur La chaise et le tabouret doit toujours être utilisé avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol. Ne pas s'asseoir sur le dossier Ne pas monter sur le tabouret - la chaise avec les pieds Eviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados El producto no es apto para el uso en exteriores El taburete - la silla deben ser utilizados con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo No sentarse sobre el respaldo No subirse de pie sobre el taburete - la silla Rehuir las fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
Consigli di manutenzione Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta Per la pulizia del materiale sintetico, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta Per la pulizia della pelle, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Non usare prodotti abrasivi La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Maintenance recommendations To clean metal parts, use products that are specifically for metal To clean the fabric, refer to the instructions on the label To clean the synthetic material, refer to the instructions on the label To clean the leather, specific products to be used only Do not use abrasive products Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Wartungshinweise Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette Zur Reinigung des synthetischem Material siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette Zur Reinigung des Leders sind ausschließlich dafür vorgesehene Produkte zu verwenden Benutzen Sie keine Schleifmittel Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Conseils d'entretien Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette Pour le nettoyage du matériel synthétique, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette Pour le nettoyage du cuir, utiliser exclusivement des produits spécifiques Ne pas utiliser des produits abrasifs Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Consejos de mantenimiento Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta Para la limpieza de material sintético, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta Para la limpieza de la piel, utilizar exclusivamente productos específicos No usar productos abrasivos Calligaris S.p.A. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos